

Зарегистрировано в Минздравсоцразвития РФ



Orlett®
вернет радость движения

Medical Line

Инструкция по применению ортопедических изделий



Корсеты и ортезы серии Silver Line



ИМ 24



Сделано в Германии

Ортезы серии **Silver Line** изготовлены из эластичного материала специальной вязки, обеспечивающего повышенную влаго- и воздухопроницаемость. Технология вязки ортезов серии **Silver Line** позволяет достичь плотного анатомического прилегания к суставам и компрессии мягких тканей, способствуя активации кровообращения, снижению отеков и уменьшению болевого синдрома.

Гелевые подушечки в области костных выступов стимулируют восстановление проприорецепции («суставного чувства») и стабилизируют суставы.

Корсеты серии Silver Line на позвоночник.

Корсет ортопедический пояснично-крестцовый переменной степени фиксации Orlett®, LumboSet серии Silver Line, арт. DLSS-4000(F)

Свойства товара (оказываемые эффекты):

Корсет Orlett®, LumboSet Silver Line, арт. DLSS-4000(F) стабилизирует и разгружает позвоночник за счет перераспределения нагрузки на уровне сегментов Th10-S3. Позволяет постепенно увеличивать нагрузку на мышечный корсет спины, уменьшая степень фиксации поясничного отдела от полной до средней. Полностью ограничивает подвижность в поясничном отделе и компенсирует утраченные амортизирующие свойства позвоночника при использовании комплекта жестких ребер и мостовидной рамы. В комплекте с жесткими ребрами (без использования мостовидной рамы) стабилизирует поясницу, сильно ограничивая подвижность в поясничном отделе. В комплекте с гибкими ребрами ограничивает подвижность, стабилизируя поясничный отдел позвоночника.

Без ребер жесткости предупреждает резкие движения в поясничном отделе позвоночника, сохраняя активность мышц.

Показания к применению:

- остеохондроз поясничного отдела позвоночника;
- состояние после операций после удаления межпозвонковых грыж;
- неосложненные переломы поясничного отдела позвоночника после оперативного лечения;
- остеопороз позвоночника;
- спондилез и спондилоартроз;
- боли при грыжах межпозвонковых дисков;
- радикулит и люмбаго (острые боли и «прострелы» в пояснице);
- нарушения мышечного тонуса в поясничном отделе.

Инструкция по применению корсета Orlett®, LumboSet, серии Silver Line, арт. DLSS-4000(F)

Конструкция корсета Orlett®, LumboSet:

Корсет Orlett®, LumboSet состоит из следующих элементов (рис.1, 2, 3)



рис. 1



рис. 2

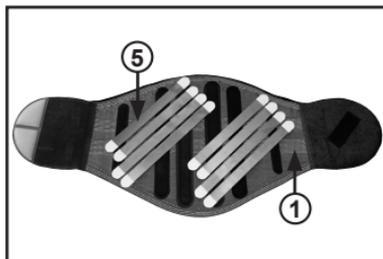


рис. 3

1. Пояс корсета.
2. Передние панели корсета.
3. Мостовидная рама.
4. Фиксирующие ремни мостовидной рамы
5. Комплект жестких и гибких ребер жесткости.

Порядок надевания:

Корсет укомплектован дополнительным комплектом гибких ребер жесткости.

Корсет рекомендуется надевать в положении лежа на спине.

Жесткие ребра перед надеванием моделируются лечащим врачом.

Гибкие ребра жесткости в моделировании не нуждаются.

1. Перед применением корсета выбранные ребра жесткости вставить в специальные карманы на внутренней стороне корсета. При необходимости использования корсета вместе с мостовидной рамой, раму (2) прикрепить к поясу корсета ремнями с застежками-липучками «Велкро» строго по центру (рис. 1).
2. Застегнуть передние панели корсета (для удобства надевания на панелях с застежками-липучками «Велкро» предусмотрены ручки (рис. 4)).



рис. 4

3. Симметрично затянуть ремни мостовидной рамы. Мостовидная рама должна располагаться вдоль позвоночника, не создавая дискомфорта.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать корсет слишком сильно, во избежание нарушений дыхания.

Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.

Рекомендованный режим:

С использованием мостовидной рамы: после операций на поясничном отделе позвоночника, при сильном болевом синдроме, при обострении радикулитов на фоне грыж дисков, при остеопорозе.

Без мостовидной рамы, с жесткими (моделируемыми) ребрами жесткости: в подостром периоде при радикулитах («прострелы»), воспалении мышц (люмбаго) и смещении позвонков (спондилолистез).

После стихания боли, жесткие ребра заменяют гибкими ребрами жесткости. Без ребер жесткости: в качестве профилактики при статических нагрузках.

Корсет ортопедический пояснично-крестцовый с массажной подушкой Orlett®, LumboStat серии Silver Line , женская модель арт. DBS-4000(W) и мужская модель, арт. DBS-4000(M).

Свойства товара (оказываемые эффекты):

Корсеты Orlett®, LumboStat Silver Line, арт. DBS-4000(W), арт. DBS-4000(M) обеспечивают среднюю степень фиксации поясничного отдела позвоночника, стабилизацию и разгрузку связочно-суставного аппарата позвонков.

Специальная съемная массажная подушка в области поясницы выполняет постоянный лечебный массаж паравертебральных мышц, нервных окончаний и рефлексогенных зон. Массаж улучшает кровообращение в мышцах и повышает устойчивость к нагрузкам.

Показания к применению:

- болевой синдром в пояснице при радикулите и люмбаго;
- профилактика обострений при спондилезе и спондилоартрозе, остеохондрозе поясничного отдела позвоночника;
- воспалительные заболевания мышц и связок поясничной области ;
- нарушения мышечного тонуса в поясничном отделе;
- реабилитация после операций на межпозвоночных дисках;
- профилактика травм и обострений заболеваний при подъеме тяжестей и других нагрузках на поясницу.

Инструкция по применению корсета Orlett®, LumboStat, серии Silver Line, арт. DBS-4000(W), DBS-4000(M):

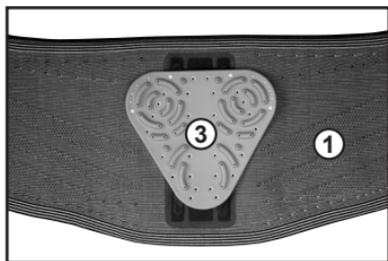


рис. 5



рис. 6

Конструкция корсета Orlett®, LumboStat:

Корсет Orlett®, LumboStat состоит из следующих элементов (рис. 5, 6):

1. Пояс корсета.
2. Передние панели корсета.
3. Массажная подушка.

Порядок надевания:

Корсет рекомендуется надевать в положении лежа на спине.

Корсет надеть на спину таким образом, чтобы массажная подушка располагалась в пояснично-крестцовой области по центру. Для удобства надевания на панелях с застежками-липучками «Велкро» предусмотрены ручки. Съемную массажную подушку закрепить на корсете с помощью застежки-липучки «Велкро». При желании или при необходимости массажную подушку можно снять.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать корсет слишком сильно, во избежание нарушений дыхания.

Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.

Рекомендованный режим: при статических нагрузках на поясницу.

Правила подбора:

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая измеряется окружность талии и бедер (рис.7).

Согласно полученным результатам подобрать модель корсета Orlett® по таблице подбора размеров.

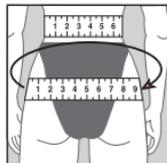


рис. 7

Таблица подбора размера:

Корсет Orlett® пояснично-крестцовый, LumboSet Silver Line арт.: DLSS-4000(F)	
Размер	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам (см)
S	75-85
M	85-95
L	95-105
XL	105-115
XXL	более 115

Корсеты Orlett® пояснично-крестцовые, LumboStat Silver Line арт.: DBS-4000(W), DBS-4000(M)	
Размер	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам (см)
S	66-77
M	77-90
L	90-104
XL	104-118
XXL	более 118

Противопоказания:

- беременность;
- невралимые грыжи брюшной стенки;
- диафрагмальные грыжи;
- синдром портальной гипертензии.

Предупреждения:

- людям с особо чувствительной кожей следует надевать корсет на нижнее белье, плотно прилегающее к телу;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование корсета и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего использования.

Ортезы серии Silver Line на нижнюю конечность

Ортез на коленный сустав с гелевой подушкой-кольцом и двумя спиральными ребрами жесткости Orlett® GenuFlex серии Silver Line, арт. DKN-203

Свойства товара (оказываемые эффекты):

Ортез Orlett® на коленный сустав GenuFlex серии Silver Line, арт. DKN-203 стабилизирует и разгружает коленный сустав, ограничивает патологические боковые движения. Кольцевидная гелевая подушка фиксирует коленную чашечку и обеспечивает интенсивную стимуляцию проприоцепторов (рецепторов «суставного» чувства). Спиральные ребра жесткости снижают ударные нагрузки на сустав. Эластичная ткань ортезов оказывает компрессионное воздействие на мягкие ткани, а многочисленные мягкие шипы гелевой подушки оказывают на область сустава массажное воздействие, способствуя улучшению кровообращения и восстановлению поврежденных тканей.

Показания к применению:

Ортез Orlett® на коленный сустав GenuFlex Silver Line, арт. DKN-203

- боли в коленном суставе при движении;
- ушибы, растяжения связок коленного сустава в подостром периоде;
- профилактика травм коленного сустава и коленной чашечки (надколенника) при занятиях спортом и физическим трудом;

- боли в коленном суставе (пателлофemorальный болевой синдром);
- вывихи надколенника;
- заболевания коленной чашечки (хондромалация надколенника);
- воспалительные и дегенеративные заболевания (артриты, синовиты, периартикулярные отеки, бурситы и артрозы в начальной стадии);
- реабилитация после травм и операций на коленном суставе.

Инструкция по применению ортеза Orlett® GenuFlex Silver Line, арт. DKN-203

Конструкция ортеза Orlett®, GenuFlex Silver Line, арт. DKN-203:

Ортез Orlett® на коленный сустав GenuFlex Silver Line, арт. DKN-203 состоит из следующих элементов (рис.8):

1. Манжета.
2. Спиральные ребра жесткости.
3. Кольцевидная гелевая подушечка.



рис. 8

Порядок надевания:

Ортез натянуть на область коленного сустава так, чтобы гелевая подушечка-кольцо расположилась вокруг коленной чашечки.

Ортез на голеностопный сустав с гелевыми подушечками AnkleFlex серии Silver Line, арт. DAN-201

Свойства товара (оказываемые эффекты):

Ортез Orlett® на голеностопный сустав с гелевыми подушечками AnkleFlex серии Silver Line, арт. DAN-201 стабилизирует голеностопный сустав. Гелевые подушечки обеспечивают плотное прилегание ортеза к суставу и защиту костных выступов. Эластичная ткань ортезов оказывает компрессионное воздействие на мягкие ткани, а многочисленные мягкие шипы гелевых подушечек оказывают на область сустава массажное воздействие, способствуя улучшению кровообращения и восстановлению поврежденных тканей.

Показания к применению:

Ортез Orlett® на голеностопный сустав AnkleFlex Silver Line, арт. DAN-201

- растяжения мышц и связок сустава;
- состояния после вывихов и подвывихов голеностопного сустава;
- воспаления сухожилий в области голеностопного сустава после травм и операций;
- профилактика обострений и консервативное лечение артрозов, артритов (в том числе ревматических), бурситов, синовитов;
- профилактика травм при нагрузках на голеностопный сустав;
- уменьшение отеков после травм, операций;
- реабилитация после травм и операций на голеностопном суставе.

Инструкция по применению ортеза Orlett® AnkleFlex Silver Line, арт. DAN-201:

Конструкция ортеза Orlett®, AnkleFlex Silver Line, арт. DAN-201:

Ортез Orlett® на голеностопный сустав AnkleFlex Silver Line, арт. DAN-201 состоит из следующих элементов (рис.9):

1. Манжета.
2. Гелевые подушечки.



рис. 8

Порядок надевания:

Ортез, удерживая двумя руками за середину гелевых вставок, надевают как носок так, чтобы гелевые вставки расположились сразу «за и под» лодыжками. Проконтролируйте правильность надетого ортеза (шов должен проходить по середине пятки).

Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач. Рекомендованный режим: при дополнительных нагрузках на коленный (ортез Orlett® GenuFlex) или голеностопный (ортез Orlett® AnkleFlex) сустав.

Правила подбора:

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая измеряется окружность коленно-

го сустава по середине коленной чашечки (для ортеза Orlett® GenuFlex, рис. 10) или окружность выше костей лодыжки (для ортеза Orlett® AnkleFlex, рис. 11).

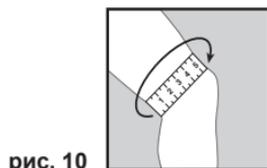


рис. 10

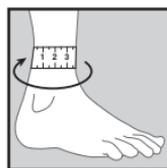


рис. 11

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett® по таблице подбора размеров.

Таблица подбора размеров:

Ортез Orlett® на коленный сустав, GenuFlex Silver Line, арт.: DKN-203	
Размер	Окружность середины коленного сустава в положении стоя (см)
S	30-34
M	34-38
L	38-42
XL	42-48
XXL	более 48
Ортез Orlett® на голеностопный сустав, AnkleFlex Silver Line, арт.: DAN-201	
Размер	Окружность выше костей лодыжки (см)
S	16-20
M	20-25
L	25-29
XL	29-34
XXL	более 34

Противопоказания:

Противопоказаний не выявлено.

Предупреждения:

- людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться у врача;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование ортеза и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

Ортезы серии Silver Line на верхнюю конечность

Ортез на лучезапястный сустав с гелевой подушечкой и дополнительным эластичным ремнем-фиксатором, ManuFlex серии SilverLine, арт. DWR-202

Свойства товара (оказываемые эффекты):

Ортез Orlett® на лучезапястный сустав ManuFlex серии Silver Line, арт. DWR-202 обеспечивает среднюю фиксацию лучезапястного сустава. Гелевая вставка, фиксированная к ткани, обеспечивают плотное прилегание ортеза к суставу, постоянную защиту шиловидного отростка локтевой кости и интенсивную стимуляцию проприоцепторов (рецепторов «суставного чувства»). Дополнительный съемный эластичный ремень-фиксатор позволяет установить нужный уровень давления на область запястья.

Эластичная ткань ортеза оказывает компрессионное воздействие на мягкие ткани, а многочисленные мягкие шипы гелевой вставки оказывают на область сустава массажное воздействие, способствуя улучшению кровообращения и восстановлению поврежденных тканей.

Показания к применению:

Ортез Orlett® на лучезапястный сустав ManuFlex Silver Line, арт. DWR-202

- болевой синдром при травмах и заболеваниях лучезапястного сустава;
- отеки при артрозах и артритах;
- ограничение движения при травмах, ушибах и растяжениях связок лучезапястного сустава;
- реабилитация после снятия гипсовых повязок и лонгет;
- хронические воспаления сухожилий после травм и операций;

- производственные нагрузки на запястье (вибрация, вращение, подъем тяжестей);
- профилактика воспалительных заболеваний сустава при занятиях спортом.

Инструкция по применению ортеза Orlett® ManuFlex Silver Line, арт. DWR-202

Конструкция ортеза Orlett®, ManuFlex Silver Line, арт. DWR-202:

Ортез Orlett® на лучезапястный сустав ManuFlex Silver Line, арт. DWR-202 состоит из следующих элементов (рис.12):

1. Манжета.
2. Гелевая вставка.
3. Съемный эластичный ремень-фиксатор.



рис. 12

Порядок надевания:

Ортез подбирается на правую и левую руку. Перед надеванием убедитесь, что выбран правильный вариант ортеза (правый или левый).

1. Расстегните ремень-фиксатор.
2. Натяните ортез на руку так, чтобы гелевая вставка расположилась сверху снаружи, а большой палец поместился в специальный вырез.
3. Отрегулируйте компрессию ортеза с помощью ремня-фиксатора.

ВНИМАНИЕ!

Не следует чрезмерно утягивать ремень-фиксатор во избежание нарушения кровообращения в лучезапястном суставе.

Ортез на локтевой сустав с гелевыми подушечками, Orlett® Elbow-Flex серии Silver Line, арт. DEL-204

Свойства товара (оказываемые эффекты):

Ортез Orlett® на локтевой сустав с гелевыми подушечками, ElbowFlex серии Silver Line, арт. DEL-204 стабилизирует положение локтевого сустава. Гелевые подушечки обеспечивают плотное прилегание ортеза к суставу и защиту костных выступов. Эластичная ткань ортезов оказывает компрессионное

воздействие на мягкие ткани, а многочисленные мягкие шипы гелевых подушечек оказывают на область сустава массажное воздействие, способствуя улучшению кровообращения и восстановлению поврежденных тканей.

Показания к применению:

Ортез Orlett® на локтевой сустав с гелевыми подушечками, ElbowFlex Silver Line, арт. DEL-204

- боли в суставах при движении;
- отеки при артрозах и артритах;
- травмы сустава: ушибы и вывихи;
- реабилитация после снятия гипсовых повязок и лонгет;
- хронические воспаления сухожилий после травм и операций;
- эпикондилиты (воспаление надмыщелков плечевой кости - «локоть теннисиста», «локоть гольфиста»);
- производственные нагрузки на сустав (вибрация, вращение, подъем тяжестей);
- нагрузки на сустав во время занятий спортом и фитнесом.

Инструкция по применению ортеза Orlett® ElbowFlex Silver Line, арт. DEL-204

Конструкция ортеза Orlett®, ElbowFlex Silver Line, арт. DEL-204:

Ортез Orlett® на локтевой сустав ElbowFlex Silver Line, арт. DEL-204 состоит из следующих элементов (рис. 13):

1. Манжета.
2. Гелевые подушечки.

Порядок надевания:

Ортез натянуть на локтевой сустав так, чтобы гелевые подушечки расположились в области надмыщелков плечевой кости (косточки, выступающие снаружи и изнутри в области локтевого сустава).



рис. 13

Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения ортезов Orlett® на верхнюю конечность серии Silver Line назначает лечащий врач.

Рекомендованный режим: при дополнительных нагрузках на лучезапястный (ортез Orlett® ManuFlex) или локтевой (ортез Orlett® ElbowFlex) суставы.

Правила подбора:

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая измерить окружность лучезапястного сустава (для ортеза Orlett® ManuFlex, рис. 14) или окружность верхней трети предплечья в области локтевого сустава (для ортеза Orlett® ElbowFlex, рис. 15).

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett® по таблице подбора размеров.



рис. 14

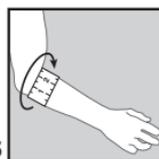


рис. 15

Таблица подбора размеров:

Ортез Orlett® на лучезапястный сустав, ManuFlex Silver Line, арт.: DWR-202	
Размер	Окружность лучезапястного сустава (см)
S	до 17
M	17-19
L	19-22
XL	22-26
XXL	более 26

Ортез Orlett® на локтевой сустав, ElbowFlex Silver Line, арт.: DEL-204	
Размер	Окружность в области локтевого сустава (см)
S	до 26
M	26-28
L	28-31
XL	31-35
XXL	более 35

Противопоказания:

Противопоказаний не выявлено.

Предупреждения:

- людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться у врача;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование ортеза и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего использования.

Правила ухода:

Перед стиркой вынуть ребра жесткости в корсете LumboSet, отстегнуть массажную подушку в корсете LumbiStat. Ручная стирка при температуре не выше +40°C. Не применять моющие и отбеливающие средства, содержащие хлор. Не применять машинную стирку. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. После высыхания ребра жесткости вставить на прежнее место, пристегнуть массажную подушку.



Состав изделий:

Корсет Orlett® LumboSet Silver Line: 60% нейлон, 35% эластик, 5% спандекс.
Корсет Orlett® LumboStat Silver Line: 60% нейлон, 35% эластик, 5% спандекс.
Ортез Orlett® GenuFlex Silver Line: 60% нейлон, 33% эластик, 7% спандекс.
Ортез Orlett® AnkleFlex Silver Line: 60% нейлон, 33% эластик, 7% спандекс.
Ортез Orlett® ManuFlex Silver Line: 60% нейлон, 33% эластик, 7% спандекс.
Ортез Orlett® ElbowFlex Silver Line: 60% нейлон, 33% эластик, 7% спандекс.

Условия хранения:

Ортезы и корсеты должны храниться при комнатной температуре, в сухих помещениях, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Условия утилизации:

Ортезы и корсеты утилизировать с бытовым мусором.

Срок годности:

Срок годности не установлен.

Возможность использования ортеза или корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза или корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза, корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза, корсета.

Комплектность:

Корсет Orlett® LumboSet Silver Line: ортопедическое изделие арт. DLSS-4000(F), дополнительный комплект гибких ребер жесткости, инструкция по применению.

Корсет Orlett® LumboStat Silver Line: ортопедическое изделие арт. DBS-4000(W) или DBS-4000(M), инструкция по применению.

Ортез Orlett® GenuFlex Silver Line: ортопедическое изделие арт. DKN-203, инструкция по применению.

Ортез Orlett® AnkleFlex Silver Line: ортопедическое изделие арт. DAN-201, инструкция по применению.

Ортез Orlett® ManuFlex Silver Line: ортопедическое изделие арт. DWR-202, инструкция по применению.

Ортез Orlett® ElbowFlex Silver Line: ортопедическое изделие арт. DAN-204, инструкция по применению.

Гарантийный срок:

6 месяцев с момента продажи ортеза, корсета при соблюдении инструкции и правил эксплуатации.

Сертификат соответствия № РОСС DE.ИМ24.В02193 от 14.01.2009 г.

Зарегистрировано в Минздравсоцразвития РФ. РУ ФС 2006/2376 от 28.12.2006 г.

Санитарно-эпидемиологическое заключение №77.01.12.939.П.035068.09.05 от 21.09.05 г.

Санитарно-эпидемиологическое заключение №77.01.12.939.П.035069.09.05 от 21.09.05 г.

Производитель: Рехард Технолоджис ГмБХ,

Германия, 04316, Лейпциг, Херман-Сандер штрассе, 27.

Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 127124, Москва, Бумажный пр-д, 14, стр.1.

Для корреспонденции: Россия, 127220, Москва, а/я №60.